



Лиана, 34 года
<https://globerland.com/user/1421>

Город проживания: Китай, Гуанчжоу

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной

О себе

Личные качества: Инициативность, нацеленность на результат; умение работать в команде; коммуникабельность; гибкость \ умение работать над несколькими задачами одновременно; чувство юмора.

Профессиональные качества: Навык построения взаимовыгодных отношений с клиентами, ответственность, высокая обучаемость, надежность, стремление к повышению профессионального уровня, самоконтроль, хорошие организаторские способности.

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Образование

Сентябрь 2008-июнь 2014

УрФУ им. Ельцина, г. Екатеринбург

Факультет Международных отношений, специальность "Востоковедение"

Сентябрь 2000-май 2008

Школа №6, г. Нягань

Специализация на гуманитарных науках

Сентябрь 1997-май 2000

Начальная школа №6, г. Нягань

Доп. Образование

Сентябрь 2009-июнь 2012

Урфу им. Ельцина, г. Екатеринбург

Курсы переводчик в сфере профессиональной коммуникации

Английский язык

Сентябрь 2001-май 2008

Лингвистический центр Талисман , г. Нягань

Курсы английского языка

Стажировки

Сентябрь 2012-июнь 2013

Гуандунский университет иностранных языков, г. Гуанчжоу, Китай

Курсы китайского языка

Сентябрь 2010-август 2011

Государственный университет Chencghi , г. Тайбей, о. Тайвань

Курсы китайского языка

Опыт работы

Июнь, 2015 по Июль, 2017

Менеджер по развитию бизнеса

Overseas Chinese International(OCIE)Enterprises www.ocie.cn

Август, 2014- Апрель, 2015

Офис менеджер

Naomi Trading LTD

5 марта, 2014-май, 2014

Переводчик Тибетского медицинского центра УГМК , г. Екатеринбург

Перевод(русский-английский-китайский)

Сентябрь 2013-март 2014

Преподаватель китайского языка в Урфу им.Ельцина и Лингвистическом центре Consul ,г.Екатеринбург/Обучение студентов китайскому языку

Октябрь 2012-май 2013

Агент-переводчик на международной ежегодной Кантонской ярмарке в г.Гуанчжоу/Работа с клиентами,перевод,выполнение менеджерских обязанностей,закуп товара,работа с заводами,переговоры,заключение сделок,поставки продукции

С сентября 2011-по настоящее время

Переводчик-фрилансер

Перевод(русский-английский-китайский) в бизнес,медицинской,с\х , образовательной,строительной сферах

[Перейти к профилю](#)

<https://globerland.com/user/1421>

